



Tychem[®]

6000 Tape Cat. I PROTECTION LEVEL

EN • Instructions for Use
DE • Gebrauchsanweisung
FR • Consignes d'utilisation
IT • Istruzioni per l'uso
ES • Instrucciones de uso
PT • Instruções de utilização
NL • Gebruiksaanwijzing
NO • Bruksanvisning
DA • Brugsanvisning
SV • Bruksanvisning
FI • Käyttöohje
PL • Instrukcja użytkowania
HU • Használati útmutató
CS • Návod k použití
BG • Инструкции за употреба
SK • Pokyny na použitie
SL • Navodila za uporabo
RO • Instrucțiuni de utilizare
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
ET • Kasutusjuhised
TR • Kullanım Talimatları
EL • Οδηγίες χρήσης
HR • Upute za uporabu
ZH-CN • 使用说明书
JA • 取扱説明書
KR • 사용설명서
RU • Инструкция по применению



For professional use only

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT MARKINGS **1** Trademark. **2** Manufacturer. **3** Product identification – Tychem® 6000 Tape is the name for a tape to connect gloves to Tychem®, Tyvek® or ProShield® protective garments. This instruction for use provides information on this tape. **4** CE marking - Product complies with requirements for category I personal protective equipment according to European legislation, Regulation (EU) 2016/425. **5** The user should read these instructions for use. **6** Date of manufacture. **7** Flammable material. Keep away from fire. This tape is not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. **8** Country of origin.

RISKS AGAINST WHICH THE PRODUCT IS DESIGNED TO PROTECT: This tape is intended for use under the provisions of the PPE regulation, category I. It is typically used as a connection between gloves and Tychem®, Tyvek® or ProShield® protective garments of category III. It can further be used to tape the hood of a category III protective garment to the mask, the ankles to the boots, and the zipper flap.

LIMITATIONS OF USE: Personal protective equipment category I - Protection only against minimal risks. Shall only be used in conjunction with chemical protective garments of category III. Care shall be taken when applying the tape, that no creases appear in the fabric or tape since those could act as channels. When taping the hood of a overall to the mask, small pieces (± 10 cm) of tape should be used and overlap. If properly done, taping of PPE interfaces may reduce bulk material flow, but cannot be relied on to provide a liquid tight or vapor-tight seal. Additionally, during an emergency situation it may be difficult to carefully apply such tape. Therefore, taping is primarily viewed as a means to hold PPE items in place e.g. to hold a hood over a respirator face piece, a sleeve over a glove, a pant leg over a boot, or to keep a closure flap closed. Taping does not provide reliable liquid or gas protection. This tape is not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. For advice, please contact your supplier or DuPont. Inappropriate use of this product may result in severe injuries. It is the responsibility of the user to determine the risk level of the environment as well as the nature of the personal protective equipment required. DuPont shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of this tape.

PREPARING FOR USE: In the unlikely event of defects, do not use the tape.

STORAGE AND TRANSPORT: This tape may be stored between 15 and 25 °C in the dark (cardboard box) with no UV light exposure. Product shall be transported and stored in its original packaging.

DISPOSAL: This tape can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal of contaminated tape and garments is regulated by national or local laws.

DECLARATION OF CONFORMITY: Declaration of conformity can be downloaded at: www.safespec.dupont.co.uk

For information about the barrier performance, please contact your supplier or DuPont: tyvek.com/ppe

DEUTSCH

GEBRAUCHSANWEISUNG

PRODUKTMARKIERUNGEN **1** Marke. **2** Hersteller. **3** Produktidentifizierung – Tychem® 6000 Tape ist der Name für ein Klebeband zur Verbindung von Handschuhen mit Tychem®, Tyvek®- oder ProShield®-Schutzkleidung. Diese Gebrauchsanweisung enthält Informationen zu diesem Klebeband. **4** CE-Kennzeichnung – Das Produkt entspricht den europäischen Richtlinien über persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I gemäß Verordnung (EU) 2016/425. **5** Anwender sollten diese Gebrauchsanweisungen lesen. **6** Herstellungsdatum. **7** Entflammbares Material. Von Feuer fernhalten. Dieses Klebeband ist nicht flammhemmend und sollte nicht in Gegenwart von großer Hitze, offenem Feuer, Funkenbildung oder in potentiell brandgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden. **8** Herstellerland.

DAS PRODUKT WURDE ZUM SCHUTZ GEGEN FOLGENDE RISIKEN ENTWICKELT: Dieses Klebeband ist zur Verwendung gemäß den Bestimmungen der PSA-Verordnung, Kategorie I, vorgesehen. Es wird typischerweise zur Verbindung zwischen Handschuhen und Tychem®, Tyvek®- oder ProShield®-Schutzkleidung der Kategorie III verwendet. Es kann außerdem verwendet werden, um die Kapuze einer Schutzkleidung der Kategorie III mit der Maske, die Knöchel mit den Stiefeln zu verbinden sowie die Reißverschlussabdeckung zusätzlich zu sichern.

EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN: Persönliche Schutzausrüstung Kategorie I – Schutz vor minimalen Risiken. Darf nur in Verbindung mit chemikalienbeständiger Schutzkleidung der Kategorie III verwendet werden. Beim Anbringen des Klebebands ist darauf zu achten, dass keine Falten im Material des Klebebandes entstehen, da diese als Kanäle wirken könnten. Beim Verbinden der Kapuze eines Schutznuzs mit der Maske sollten kleine Stücke (± 10 cm) des Klebebands überlappend verwendet werden. Bei sachgemäßer Anwendung kann das Abkleben von PSA-Übergängen den Materialfluss reduzieren, bietet jedoch keine zuverlässige Flüssigkeits- oder Dampfdichtigkeit. Zudem kann es in einer Notsituation schwierig sein, das Klebeband sorgfältig anzubringen. Daher wird das Klebeband hauptsächlich als Mittel zur Fixierung von PSA-Komponenten betrachtet, z. B. zum Befestigen einer Kapuze über einer Atemschutzmaske, eines Ärmels über einem Handschuh, eines Hosenseins über einem Stiefel oder um eine Reißverschlussabdeckung zusätzlich zu sichern. Das Abkleben bietet keine zuverlässige Barriere gegen Flüssigkeiten oder Gase. Dieses Klebeband ist nicht flammhemmend und sollte nicht in der Nähe von Hitze, offenem Feuer, Funkenbildung oder in potentiell entzündlichen Umgebungen verwendet werden. Für Beratung wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an DuPont. Unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen führen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Risikoniveau der Umgebung sowie die Art der erforderlichen persönlichen Schutzausrüstung zu bestimmen. DuPont übernimmt keinerlei Verantwortung für die unsachgemäße Verwendung dieses Klebebands.

VORBEREITUNG: Verwenden Sie das Klebeband nicht, wenn es wider Erwarten Schaden aufweist.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Dieses Klebeband sollte bei Temperaturen zwischen 15 und 25 °C dunkel (im Karton) und ohne UV-Licht gelagert werden. Das Produkt muss in seiner Originalverpackung gelagert und transportiert werden.

ENTSORGUNG: Dieses Klebeband kann umweltgerecht thermisch oder auf kontrollierten Deponien entsorgt werden. Beachten Sie die für die Entsorgung von kontaminiertem Klebeband und Kleidung nationalen oder lokalen Vorschriften.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: www.safespec.dupont.co.uk

Weitere Informationen zur Barrierewirkung erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten oder bei DuPont unter: tyvek.com/ppe

FRANÇAIS

CONSIGNES D'UTILISATION

MARQUAGE DES PRODUITS **1** Marque déposée. **2** Fabricant. **3** Identification du produit : Tychem® 6000 Tape est le nom du ruban permettant de raccorder les gants aux vêtements de protection Tychem®, Tyvek® ou ProShield®. Les présentes instructions d'utilisation fournissent des informations relatives à ce ruban. **4** Marquage CE – Le produit respecte les exigences des équipements de protection individuelle de catégorie I définies par la législation européenne dans le règlement (UE) 2016/425. **5** Il est recommandé à l'utilisateur de lire les présentes instructions d'utilisation. **6** Date de fabrication. **7** Matériau inflammable. Tenir éloigné du feu. Ce ruban n'est pas ignifuge et ne doit pas être utilisé à proximité de source de chaleur, de flamme nue et d'étincelles, ni dans des environnements potentiellement inflammables. **8** Pays d'origine.

RISQUES CONTRE LESQUELS LE PRODUIT EST CONÇU : Ce ruban est destiné à être utilisé conformément aux dispositions de la réglementation sur les EPI de catégorie I. Il est généralement utilisé pour faire la jonction entre les gants et les vêtements de protection Tychem®, Tyvek® ou ProShield® de catégorie III. Il peut également être utilisé pour fixer la capuche d'un vêtement de protection de catégorie III sur le masque, raccorder les chevilles d'un vêtement sur les bottes ou sceller le rabat d'une fermeture éclair.

LIMITES D'UTILISATION : Équipement de protection individuelle de catégorie I – Protège uniquement contre les risques minimes. Doit uniquement être utilisé conjointement avec des vêtements de protection chimique de catégorie III. L'application du ruban nécessite du soin afin de ne pas former de faux plis dans le matériau ou le ruban adhésif, car ceux-ci peuvent faire office de canaux. Lors de l'application du ruban adhésif sur la combinaison ou le masque, il convient d'utiliser de petits morceaux de ruban (± 10 cm) en les faisant se recouvrir. Effectuez correctement, le scellage de la surface des EPI à l'aide d'adhésif permet de réduire les flux de matériaux en vrac. Cette méthode n'est pourtant pas efficace pour garantir l'étanchéité aux liquides ou à la vapeur. Par ailleurs, en cas d'urgence, il peut être difficile d'appliquer soigneusement ce type d'adhésif. C'est pourquoi l'adhésif est généralement uniquement appliqué pour maintenir deux pièces d'un EPI ensemble : pour attacher une capuche à un masque respiratoire, une manchette à un gant, une jambe du pantalon à une botte ou pour sceller le rabat de fermeture à glissière. L'application d'adhésif ne constitue pas une barrière efficace contre les liquides ou les gaz. Ce ruban n'est pas ignifuge et ne doit pas être utilisé à proximité de source de chaleur, de flamme nue et d'étincelles, ni dans des environnements potentiellement inflammables. Si vous avez besoin de conseils, contactez votre fournisseur ou DuPont. L'utilisation inappropriée de ce produit peut entraîner des blessures graves. La détermination du degré de risque dans un environnement donné et le choix de l'équipement de protection individuelle approprié incombent à l'utilisateur. DuPont décline toute responsabilité quant à une utilisation inappropriée de ce ruban.

PRÉPARATION À L'UTILISATION : Dans l'éventualité peu probable de la présence d'un défaut, n'utilisez pas le ruban.

STOCKAGE ET TRANSPORT : Ce ruban devra être stocké entre 15 et 25 °C dans l'obscurité (boîte en carton) sans exposition au rayonnement ultra-violet. Le produit doit être transporté et conservé dans son emballage d'origine.

ÉLIMINATION : Ce ruban doit être incinéré ou enterré dans un site d'enfouissement contrôlé sans nuire à l'environnement. La mise au rebut du ruban et des combinaisons contaminées est réglementée par les législations nationales et locales.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : La déclaration de conformité est téléchargeable à l'adresse : www.safespec.dupont.co.uk

Pour plus d'informations au sujet des performances de barrière, contactez votre fournisseur ou DuPont : tyvek.com/ppe

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

CONTRASSEGNI DEI PRODOTTI **1** Marchio. **2** Produttore. **3** Identificazione del prodotto: Tychem® 6000 Tape è il nome del nastro utilizzato per fissare i guanti agli indumenti protettivi Tychem®, Tyvek® o ProShield®. Le presenti istruzioni per l'uso forniscono informazioni su questo nastro. **4** Marchio CE: Il prodotto soddisfa i requisiti dei dispositivi di protezione individuale di categoria I conformemente alla legislazione europea, regolamento (UE) 2016/425. **5** L'utilizzatore deve essere a conoscenza delle presenti istruzioni per l'uso. **6** Data di produzione. **7** Materiale infiammabile. Tenere lontano dal fuoco. Questo nastro non è ignifugo e non deve essere utilizzato in prossimità di fonti di calore, fiamme libere, scintille o in ambienti potenzialmente infiammabili. **8** Paese di origine.

RISCHI CONTRO CUI IL PRODOTTO OFFRE UNA PROTEZIONE: Questo nastro è destinato a all'uso di cui al regolamento in materia di DPI, categoria I. È generalmente utilizzato per fissare i guanti agli indumenti protettivi Tychem®, Tyvek® o ProShield® di categoria III. Può inoltre essere inoltre utilizzato per fissare il cappuccio di un indumento protettivo di categoria III alla maschera, le caviglie agli stivali e la patta con cerniera.

LIMITAZIONI D'USO: Dispositivo di protezione individuale, categoria I - Protezione solo da rischi minimi. Deve essere utilizzato solo insieme agli indumenti di protezione chimica di categoria III. Applicare accuratamente il nastro per evitare che sul tessuto o sul nastro stesso si formino pieghe che potrebbero agire da canali. Quando si fissa il cappuccio di una tuta da lavoro alla maschera, occorre utilizzare piccoli pezzi di nastro (± 10 cm) e sovrapporsi. Se eseguita correttamente, la sovrapposizione delle interfacce DPI può ridurre il flusso di materiali solidi, ma non garantisce una tenuta a prova di liquidi o vapori. Inoltre in una situazione di emergenza può essere difficile applicare con cura questo nastro. Pertanto la sovrapposizione viene principalmente considerata un mezzo per tenere i DPI in posizione, ad esempio per tenere il cappuccio sulla maschera facciale di un respiratore, la manica su un guanto o la gamba di un paio di pantaloni su uno stivale oppure per tenere chiusa una patta. La sovrapposizione non funge da barriera affidabile per liquidi o gas. Questo nastro non è ignifugo e non deve essere utilizzato in prossimità di fonti di calore, fiamme libere, scintille o in ambienti potenzialmente infiammabili. Per ottenere assistenza, contattare il proprio fornitore o DuPont. L'uso non appropriato di questo prodotto può provocare lesioni gravi. È responsabilità dell'utilizzatore determinare il livello di rischio nell'ambiente e la natura dei dispositivi di protezione individuale necessari. DuPont declina qualsiasi responsabilità per l'uso non corretto di questo nastro.

PREPARAZIONE ALL'USO: Nell'eventualità poco probabile che siano presenti difetti, non utilizzare il nastro.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO: Questo nastro può essere conservato tra i 15 e i 25°C al riparo da fonti di luce (in scatole di cartone) e dai raggi UV. Il prodotto deve

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

MARCADOS DEL PRODUCTO **1** Marca comercial. **2** Fabricante. **3** Identificación del producto - Tychem® 6000 Tape es el nombre de la cinta para conectar los guantes con la vestimenta de protección Tychem®, Tyvek® o ProShield®. Esta instrucción de uso proporciona información sobre esta cinta. **4** Marcado CE: El producto cumple los requisitos de equipos de protección individual de categoría I de acuerdo a la legislación europea, Reglamento (UE) 2016/425. **5** El usuario debe leer estas instrucciones de uso. **6** Fecha de fabricación. **7** Material inflamable. Mantener alejado de las fuentes de ignición. Esta cinta no es ignífuga y no debe utilizarse cerca del calor, llamas abiertas, chispas o en entornos de trabajo que puedan inflamarse. **8** País de origen.

EL PRODUCTO SE HA DISEÑADO PARA OFRECER PROTECCIÓN CONTRA ESTOS RIESGOS: Esta cinta está prevista para su uso según lo previsto por el reglamento sobre EPI, categoría I. Normalmente se utiliza como una conexión entre los guantes y la vestimenta de protección Tychem®, Tyvek® o ProShield® de la Categoría III. También se puede utilizar para sujetar la capucha de una prenda de protección Categoría III a la máscara, los tobillos a las botas y la solapa de la cremallera.

LIMITACIONES DE USO: Equipos de protección individual categoría I – Protección solo contra riesgos mínimos. Solo debe utilizarse conjuntamente con vestimenta de protección química de categoría III. La cinta deberá aplicarse con cuidado para que no aparezcan pliegues en ella o en el tejido, dado que estos podrían actuar como canales. Al sellar con la cinta la capucha de un overol con la máscara, debe utilizarse y superponerse en trozos pequeños (± 10 cm). Si se hace correctamente, el sellado de las superficies del EPI puede reducir el flujo de material particulado, pero no se puede garantizar que proporcione un sellado hermético frente a líquidos o vapor. Además, durante una situación de emergencia puede ser difícil aplicar dicha cinta de sellado con meticulosidad. Por lo tanto, el sellado se considera principalmente como un medio para mantener los elementos del EPI en su lugar, entre otras cosas, por ejemplo, para sujetar una capucha sobre una mascarilla facial, una manga sobre un guante, una pernera de un pantalón sobre una bota o para mantener cerrada una solapa. El sellado no proporciona una barrera fiable contra líquidos o gases. Esta cinta no es ignífuga y no debe utilizarse cerca del calor, llamas abiertas, chispas o en entornos de trabajo que puedan inflamarse. Si necesita asesoramiento, póngase en contacto con su proveedor o con DuPont. Un uso inadecuado de este producto puede producir lesiones graves. Es responsabilidad del usuario determinar el nivel de riesgo del entorno de trabajo, así como la naturaleza de los equipos de protección individual que se necesitan. DuPont no aceptará ninguna responsabilidad por el uso incorrecto de esta cinta.

PREPARACIÓN PARA EL USO: En el caso poco probable de que existan defectos, no utilice la cinta.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Esta cinta puede almacenarse a una temperatura de 15 a 25 °C en la oscuridad (caja de cartón) sin exposición a la luz ultravioleta. El producto deberá transportarse y almacenarse en su embalaje original.

ELIMINACIÓN: Esta cinta puede incinerarse o enterrarse en un vertedero controlado sin dañar el entorno. La eliminación de cinta y vestimenta contaminadas está regulada por leyes nacionales o locales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: La declaración de conformidad puede descargarse en: www.safespec.dupont.co.uk

Para obtener información sobre la capacidad de barrera, póngase en contacto con su proveedor o con DuPont: tyvek.com/ppe

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MARCAÇÕES **1** Marca comercial. **2** Fabricante. **3** Identificação do produto - Tychem® 6000 Tape é o nome para a fita para conectar as luvas aos macacões de proteção Tychem®, Tyvek® ou ProShield®. Estas instruções de utilização contêm informações sobre esta fita. **4** Marcação CE - O produto cumpre os requisitos referentes a equipamento de proteção individual da categoria I, nos termos da legislação europeia, regulamento (UE) 2016/425. **5** O utilizador deve ler estas instruções de utilização. **6** Data de fabricação. **7** Material inflamável. Manter afastado do fogo. Esta fita não são resistentes às chamas e não devem ser utilizadas perto de calor, chama aberta ou faíscas, nem em ambientes potencialmente inflamáveis. **8** País de origem.

O PRODUTO FOI CONCEBIDO PARA PROTEGER CONTRA OS SEGUINTE RISCOS: Esta fita destina-se a ser utilizada sob as disposições do regulamento EPI, categoria I. Normalmente, é utilizada como forma de ligação entre as luvas e os macacões de proteção Tychem®, Tyvek® ou ProShield® da categoria III. Também pode ser utilizada para fixar o capuz de um vestuário de proteção da Categoria III à máscara, os tornozelos às botas e a aba do fecho.

LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Equipamento de proteção pessoal da categoria I - Proteção apenas contra riscos mínimos. Deve ser apenas utilizado em conjunto com macacões de proteção química da categoria III. Devem ser tomadas precauções na aplicação da fita para que não surjam dobras no tecido ou na fita que podem funcionar como canais. Ao aplicar fita no capuz de um macacão para a máscara, deve utilizar pedaços pequenos (± 10 cm) de fita sobrepostos. Se executada corretamente, a aplicação de fita nas superfícies do EPI permite reduzir o fluxo de material particulado, mas não assegura uma vedação à prova de líquidos ou vapor. Além disso, durante uma situação de emergência pode ser difícil aplicar a referida fita com cuidado. Como tal, a aplicação da fita é essencialmente encorada como uma forma de manter os elementos do EPI no lugar, por exemplo, para fixar um capuz sobre uma máscara respiratória facial, uma manga sobre uma luva, uma perna de calças sobre uma bota ou para manter uma pala fechada. A aplicação da fita não assegura uma barreira contra líquidos ou gases. Esta fita não é resistente às chamas e não devem ser utilizadas perto de calor, chama aberta ou faíscas, nem em ambientes potencialmente inflamáveis. Para obter aconselhamento, contacte o seu fornecedor ou a DuPont. A utilização inadequada deste produto pode resultar em ferimentos graves. É da responsabilidade do utilizador determinar o nível de risco num determinado ambiente, bem como a natureza do equipamento de proteção individual necessário. A DuPont declina quaisquer responsabilidades decorrentes da utilização incorreta desta fita.

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO: No caso improvável da existência de defeitos, não utilize a fita.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Esta fita pode ser armazenada a temperaturas entre 15 e 25 °C no escuro (caixa de cartão) e sem exposição à radiação UV. O produto deve ser transportado e armazenado na embalagem original.

ELIMINAÇÃO: Esta fita pode ser incinerada ou enterrada num aterro controlado sem prejudicar o meio ambiente. A eliminação da fita e peças de vestuário contaminadas é regulada por leis nacionais ou locais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: A declaração de conformidade pode ser verificada em: www.safespec.dupont.co.uk

Para obter informações sobre a eficácia da barreira, contacte o seu fornecedor ou a DuPont: tyvek.com/ppe

NEDERLANDS

GEbruiksINSTRUCTIES

PRODUCTAANWIJZINGEN **1** Handelsmerk. **2** Fabrikant. **3** Productidentificatie - Tychem® 6000 Tape is de naam voor tape om handschoenen te verbinden met beschermende kleding van Tychem®, Tyvek® of ProShield®. Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie over deze tape. **4** CE-markering – Het product voldoet aan de vereisten voor categorie I persoonlijke beschermingsuitrusting volgens de Europese wetgeving, Verordening (EU) 2016/425. **5** De gebruiker van de kledingstukken dient deze gebruiksinstructies te lezen. **6** Productiedatum. **7** Brandbaar materiaal. Weghouden van vuur. Deze tape is niet brandbestendig en mag niet worden gebruikt in de buurt van hitte, open vuur, vonken of in potentieel brandbare omgevingen. **8** Land van herkomst.

RISICO'S WAARTEGEN HET PRODUCT BESCHERM T OP GROND VAN ZIJN ONTWERP: Deze tape is bedoeld voor gebruik krachtens de bepalingen van de PMB-richtlijn, categorie I. De tape wordt gewoonlijk gebruikt als verbinding tussen handschoenen en beschermende kleding (categorie III) van Tychem®, Tyvek® of ProShield®. De tape kan verder worden gebruikt om beschermende kleding (categorie III) aan het masker, de enkels aan de laarzen en de ritsafdekking vast te plakken.

GEbruIKSBEPERKINGEN: Persoonlijke beschermingsuitrusting categorie I - bescherming uitsluitend tegen minimale risico's. Mag alleen worden gebruikt in combinatie met kleding die tegen chemicaliën beschermt (categorie III). Het plakken moet zorgvuldig gebeuren want er mogen geen vouwen in de stof of de tape zitten omdat dergelijke vouwen als kanalen kunnen dienen. Bij het vastplakken van de kap van een overall aan het masker, moeten kleine stukjes (±10 cm) tape worden gebruikt die elkaar overlappen. Indien op juiste wijze gedaan, kan het plakken van persoonlijke beschermingsmiddelen het overlopen van bulkmateriaal verminderen. Er kan echter niet vanuit worden gegaan dat het vloestof of damp volledig buitensluit. Ook kan het moeilijk zijn dergelijke tape zorgvuldig aan te brengen in noodsituaties. Aflakken of vastplakken wordt daarom in de eerste plaats beschouwd als een manier om de onderdelen van de persoonlijke beschermingsuitrusting op hun plaats te houden, bijvoorbeeld een kop over een ademhalingsmasker, een mouw over een handschoen, een broekspijp over een laars, of om een afsluitende klep dicht te houden. Aflakken of vastplakken biedt geen betrouwbare bescherming tegen vloestof en gas. Deze tape is niet brandbestendig en mag niet worden gebruikt in de buurt van hitte, open vuur, vonken of in potentieel brandbare omgevingen. Voor advies kunt u terecht bij uw leverancier of DuPont. Oneigenlijk gebruik van dit product kan leiden tot ernstig letsel. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het risiconiveau in de omgeving te bepalen, alsmede de aard van de vereiste persoonlijke beschermende uitrusting. DuPont draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor verkeerd gebruik van deze tape.

VOORBEREIDING VOOR GEbruIK: Gebruik de tape niet in het zeldzame geval dat deze defecten vertoont.

OPSLAG EN TRANSPORT: Deze tape dient in donkere ruimtes (kartonnen doos) te worden opgeslagen, met een temperatuur tussen 15 en 25 °C en zonder blootstelling aan UV-licht. Het product moet worden getransporteerd en opgeslagen in de originele verpakking.

VERWIJDERING: Deze tape kan op milieuvriendelijke wijze worden verbrand of gedeponneerd op een gecontroleerde stortplaats. De verwijdering van besmette tape en kledingstukken wordt gereguleerd door nationale of lokale wetten.

CONFORMITEITSVERKLARING: De conformiteitsverklaring kan worden gedownload op: www.safespec.dupont.co.uk

Voor informatie over de beschermende prestatie kunt u contact opnemen met uw leverancier of DuPont: tyvek.com/ppe

NORSK

BRUKSANVISNING

PRODUKTMERKINGER **1** Varemärke. **2** Produsent. **3** Produktidentifikasjon – Tychem® 6000 Tape er navnet på en teip som fester hansker til vevmekler fra Tychem®, Tyvek® eller ProShield®. Denne bruksanvisningen inneholder informasjon som gjelder denne teipen. **4** CE-merking – Produktet oppfyller kravene til personlig verneutstyr i kategori I i henhold til europeisk lovgivning, forordning (EU) 2016/425. **5** Brukeren må lese denne bruksanvisningen. **6** Produksjonsdato. **7** Brennbart materiale. Holdes unna åpen flamme. Denne teipen er ikke flammebestandig og skal ikke brukes i nærheten av varme, åpen flamme, gnister eller i potensielt brennbare omgivelser. **8** Opphavsland.

RISIKOER SOM PRODUKTET ER BEREGNET PÅ Å BESKYTE MOT: Denne teipen er tiltenkt for bruk under bestemmelene i kravene til personlig verneutstyr i kategori I. Den brukes vanligvis som en forbindelse mellom hansker og vevmekler i kategori III fra Tychem®, Tyvek® eller ProShield®. Den kan også brukes til å teipe hetten fra et verneplagg i kategori III til masken, ankeltet til støvler og glidelåsflakken.

BEGRENSNINGER FOR BRUK: Personlig verneutstyr i kategori I – beskyttelse kun mot minimal risiko. Skal kun brukes i forbindelse med kjemiske verneplagg i kategori III. Brukeren må være nøyaktig når teipen påføres, slik at det ikke oppstår bretter i materialet eller teipen, da disse kan fungere som kanaler. Ved teiping av hetten på kjelredressen til masken må det brukes små teipbiter (± 10 cm), og disse skal overlappe hverandre. Korrekt teiping av skjorter mellom ullrike typer personlig verneutstyr kan redusere inntrenging av tårstoffer, men danner ikke god tetting til å stenge ute væsker eller damp. Dessuten kan dette ved nedsituasjoner være vanskelig å påføre teip nøyaktig. Bruk av teip skal derfor anses som en metode for å holde ullrike typer verneutstyr på plass, f.eks. å holde en hette på plass over en gassmaske, et erme over en hanske, et buksesbein over en støvel eller holde en klaff lukket. Teiping fungerer ikke som en pålitelig barriere mot væsker eller gass. Denne teipen er ikke flammebestandig og skal ikke brukes i nærheten av varme, åpen flamme, gnister eller i potensielt brennbare omgivelser. Trenger du mer informasjon, kan du kontakte en forhandler eller DuPont. Feil bruk av dette produktet kan føre til alvorlig personskade. Det er brukerens ansvar å fastslå risikoinnkvætt i miljøet og hva slags personlig verneutstyr som kreves.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ: Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την παρακάτω τοποθεσία: www.safespec.dupont.co.uk

Για πληροφορίες σχετικά με την απόδοση φραγμού, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με την DuPont: tyvek.com/ppe

HRVATSKI

UPUTE ZA UPORABU

OZNAKE PROIZVODA ❶ **Знак**. ❷ **Производитель**. ❸ **Ознака proizvoda** – Tychem® 6000 Tape naziv je trake za povezivanje rukavica sa zaštitnim odjelima Tychem®, Tyvek® ili ProShield®. U ovim uputama za uporabu navedene su informacije o toj traci. ❹ **CE oznaka** – proizvod je u skladu s uvjetima I. kategorije osobne zaštitne opreme, sukladno europskim propisima i Uredbi (EU) 2016/425. ❺ **Osoba koja nosi kombiniran te trake** pročitati upute za uporabu. ❻ **Datum proizvodnje**. ❼ **Zapaljiv materijal**. Čuvati dalje od vatre. Traka nije otporna na plamen te se ne smije nositi u blizini izvora topline, otvorenog plamena, iskri ili potencijalno zapaljivog okruženja. ❽ **Zemlja podrijetla**.

RIZICI ZA KOJE JE PROIZVOD DIZAJNIRAN: Traka je namijenjena za uporabu u skladu s odredbama uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (PPE), kategorije I. Obično se upotrebljava kao veza između rukavica i zaštitne opreme Tychem®, Tyvek® ili ProShield® III. kategorije. Može se upotrebljavati i za lijepljenje kapuljače zaštitne opreme III. kategorije na masku, hlačica na čizme i preklapa patentnog zatvarača.

OGRAIČENJA UPORABE: Osobna zaštitna oprema kategorije I. – samo zaštita od minimalnih rizika. Upotrebljava se samo zajedno s odjećom za zaštitu od kemikalija kategorije III. Traka se treba omotati uz poseban oprez tako da nema nabora u tkanini ili na traci jer ti nabori mogu djelovati kao kanali. Prilikom lijepljenja kapuljače kombinizovana na masku, treba upotrijebiti male dijelove trake (± 10 cm) i preklapati ih. Ako se ispravno izvede, lijepljenje PPE sučelja može smanjiti protok sipkih tvari, no ne može osigurati zatvaranje nepropustan za tekućine ili isparavanje. Osim toga, u izvanrednim situacijama može biti teško pažljivo primijeniti takvu vrstu. Stoga se lijepljenje primarno smatra načinom fiksiranja PPE stavki, npr. kako bi se fiksirao pokrov respiratorske maske za lice, rukav preko rukavice, nogavica preko čizme ili za zatvaranje preklapa zatvarača. Lijepljenje ne pruža pouzdanu zaštitu od prolaska tekućina ili plina. Traka nije otporna na plamen te se ne smije nositi u blizini izvora topline, otvorenog plamena, iskri ili potencijalno zapaljivog okruženja. Za savjet se obratite svojem dobavljaču ili tvrtki DuPont. Nepravilna upotreba proizvoda može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Korisnik je dužan sam utvrditi razinu rizika u okruženju, kao i vrstu osobne zaštitne opreme koja je potrebna. Tvrtka DuPont ne preuzima nikakvu odgovornost za neispravnu upotrebu ove trake.

PRIPREMA ZA UPORABU: U slučaju oštećenja, koje je malo vjerojatno, nemojte upotrebljavati traku.

SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ: Ova se traka treba pohraniti na tamnom mjestu (kartonska kutija) i temperaturi od 15 do 25 °C, bez izloženosti UV svjetlu. Proizvod se prevozi i pohranjuje u izvornoj ambalaži.

ODLAGANJE: Traka (e se spaliti ili zakopati na kontroliranom odlagalištu bez utjecaja na okoliš. Odlaganje kontaminirane trake i odjevnih predmeta regulirano je nacionalnim ili lokalnim propisima.

IZJAVA O USKLADENOSTI: Izjava o sukladnosti može se preuzeti na adresi: www.safespec.dupont.co.uk

Za informacije o pregadnim svojstvima obratite se svojem dobavljaču ili tvrtki DuPont: tyvek.com/ppe

中文

使用说明书

产品标签 ❶ **商标**. ❷ **制造商**. ❸ **产品识别**: Tychem® 6000 Tape 是一种胶带的名称, 用于将手套固定到 Tychem®、Tyvek® 或者 ProShield® 防护服上。本使用说明书提供这款胶带的相关说明。 ❹ **CE 标识**: 根据欧盟法规 (EU) 2016/425 的规定, 本产品符合类个人防护装备的要求。 ❺ **使用者**应阅读此使用说明书。 ❻ **生产日期**. ❼ **可燃材料**. 近离火源。本胶带不具阻燃性, 应远离热源、明火、火花或可能燃烧的环境。 ❽ **原产国**.

本产品旨在防范的风险: 这类胶带应根据类个人防护装备规范中的相关规定使用。通常会用于手套和 III 类 Tychem®、Tyvek® 或者 ProShield® 防护服的连接处条条密封。还可以用于 III 类防护服的兜帽与面罩、脚踝与靴子以及裤管门襟的条条密封。

使用的限制条件: 个体防护装备 I 类 – 仅用于最低风险的防护。仅可与 III 类化学防护服搭配使用。使用胶带时应注意避免在面料或胶带上出现褶皱, 因为褶皱可能形成通道。在将连体防护服的兜帽固定在面罩上时, 应使用小段胶带 (± 10 厘米), 胶带应适当重叠。如果操作得当, 胶带连接可减少有害物质的通过, 但不能保证液密或气密密封。此外, 在紧急情况下, 可能难以精确粘贴胶带, 因此胶带主要用于固定个体防护装备的位置, 例如固定兜帽于呼吸器面罩、袖口于手套、裤脚于靴子, 或保持门襟密封。胶带不具备可靠的液体或气体防护性能。本胶带不具阻燃性, 不应在高温、明火、火花或潜在易燃的环境中水平使用。如需咨询, 请与您的供应商或杜邦公司联系。本产品使用不当可能会造成严重伤害。用户有责任确定环境的风险水平以及所需个体防护设备的性能。杜邦公司不会为本胶带的当使用承担任何责任。

使用准备: 如发现产品有缺陷, 请勿使用。

存储和运输: 本胶带应在 15 至 25°C 的黑暗环境中 (纸箱包装) 储存, 避免紫外线照射。产品运输和存储过程中应使用原包装。

废弃处置: 本胶带可以焚烧或埋于受控的垃圾填埋场而不会损害环境。受污染的胶带和防护服的处理受国家或当地法律性的监管。

符合性声明: 可以访问以下网站下载《符合性声明书》: www.safespec.dupont.co.uk

如需了解更多与防护性能相关的信息, 请联系您的供应商或杜邦: tyvek.com/ppe

日本語

取扱説明書

製品表示 ❶ **商標** ❷ **製造業者** ❸ **製品識別** - タイケム® 6000 テープは、手袋を タイケム®、タイベック®、または プロシールド® 防護服へ接合するテープの名称です。本取扱説明書はこれらのテープに関する情報を記載しています。 ❹ **CE マーク** - 欧州連合の法令 (Regulation (EU) 2016/425) に基づいたカテゴリ I 防護服の要件を満たす製品です。 ❺ **ご使用の際は**、これらの説明を必ずお読みください。 ❻ **製造日**. ❼ **可燃性物質**. 火気に近づけないでください。このテープは不燃性ではありません。熱、火、火気の周囲や潜在的な可燃性の環境では使用しないでください。 ❽ **原産国**.

製品用途 (一般的な用途): このテープは PPE 規制、カテゴリ I の条項に基づいて使用されることを目的としています。これは通常、カテゴリ III の 手袋と タイケム®、タイベック®, または プロシールド® 防護服を貼り付ける目的で使用されます。このテープはさらに、カテゴリ III の防護服のフードとマスク、足首とブーツ、およびジッパー フラップを貼り付けるためにご使用になれます。

使用制限と警告 (使用上の注意): カテゴリ I 防護服 – 低リスクに対する防護です。カテゴリ III の化学防護服と併用する必要がありま。テープを使用するときは生地やテープに皺がでないように注意してください。皺がイザードの進入路になる恐れがあります。カバーオールのフードをマスクに貼り付けるときは、テープを小切れ(±10 CM) にして重なり合うように使用する必要があります。テーピングが適切に行われれば、PPE の接合部分からの固体粉じん等の進入リスクを低減する可能性があります。これは、液密シールや気密シールに代わるものではありません。加えて、非常時には入念なテーピングを行うことが難しい場合があります。したがって、テーピングは主に、PPE 製品の一部を所定の位置に固定する程度の効果しかないとお考えください。たとえば、防毒マスクのフェイス ピースの上にフードを留めておく、手袋の上に袖口を留める、ブーツの上でスポンの裾をかぶせて留める、服のあわせ部分を留めておく、などです。テーピングは、液体やガスに対する防護性能は有していません。このテープは不燃性ではありません。熱、火、火気の周囲や潜在的な可燃性の環境で使用しないでください。詳しくは、お近くの販売店、またはデュボン社にお問い合わせください。この製品を適切に使用しない場合は、重度の損傷につながる恐れがあります。環境のリスク レベルと、状況に応じて、適切な個人用保護具を着用することは、ユーザーの責任です。デュボン社はこれらのテープの不適切な使用に関しては、一切の責任を負うことはありません。

ご使用前に: 万一、テープに不具合が発生した場合は使用しないでください。

保管及び輸送: このテープは、15°C ~ 25°C で紫外線に曝露されない状態で暗所 (段ボール箱) に保存することができますが、必ず出荷時の梱包状態で製品を輸送または保管してください。

廃棄: このテープは環境を損うことなく焼却または指定されたごみ処理場で廃棄することができます。汚染されたテープおよびガーメントの処分には国または自治体の法律・規則に従ってください。

適合宣言書: 適合宣言書は次のサイトからダウンロードできますwww.safespec.dupont.co.uk。

パフォーマンス情報については、お近くの販売店、または次のサイトからデュボン社にお問い合わせください tyvek.com/ppe。

한국어

사용설명서

라벨 (내보) ❶ **고유 상표**. ❷ **제조사명**. ❸ **제품의 모델명** Tychem® 6000 Tape는 Tychem®, Tyvek® 또는 ProShield® 보호복과 장갑을 하나로 연결하는 테이프의 제품명입니다. 본 사용설명서는 이 테이프에 대한 설명을 담고 있습니다. ❹ **CE 표시** - 제품이 유럽 기준 (EU) 2016/425 에 의거하여 카테고리 I 개인 보호 장비의 요구 조건을 만족합니다. ❺ **사용자는 반드시** 본 사용설명서를 숙지하십시오. ❻ **생산일**. ❼ **가연성 물질입니다**. 화염에 가까이 가지 마십시오. 이 테이프는 방염성이 없으며 열원, 화염, 불꽃 또는 가연 및 폭발 가능성이 있는 환경에서 사용되어서는 안 됩니다. ❽ **원산지**.

제품용도 (일반적인 사용자): 본 테이프는 개인 보호 장비 카테고리 I 의 조항에 따라 사용해야 합니다. 일반적으로 카테고리 III 의 Tychem®, Tyvek® 또는 ProShield® 보호복과 장갑을 하나로 연결하는 데 사용됩니다. 또한 카테고리 III 보호복 후드와 마스크, 발목 부위와 부츠, 지퍼 달개의 테이핑에도 사용할 수 있습니다.

사용 제한 및 경고 사항 (사용 시 주의사항): 개인 보호 장비 카테고리 I - 최소한의 리스크만 차단합니다. 카테고리 III 의 화학 보호복과 함께 사용해야 합니다. 테이핑 처리를 할 경우, 원단이나 테이프 부분의 주름이 유해물질의 통로가 될 수 있기 때문에 원단이나 테이프 부분에 주름이 가지 않게 주의하셔야 합니다. 후드를 마스크에 테이핑할 때, +/- 10 cm 크기의 테이핑을 겹쳐 붙이셔야 합니다. 올바르게 착용된 경우, 개인보호구에 테이핑 처리를 하는 것은 대량의 물질이 흘러 들어오는 위험을 줄일 수 있습니다. 이는 완벽한 액체 물질 또는 기체 물질에 대한 차단을 의미하지는 않습니다. 추가적으로, 비상 상황 발생 시 테이핑을 적절하게 처리하는 것은 어려울 수 있습니다. 그러므로, 테이핑의 주된 목적은 후드를 마스크 면체에, 소매를 장갑 위에, 발목 개부분을 장화 위에, 지퍼 달개를 닫힌 채로 유지하는 것과 같이 개인보호구들을 올바르게 위치하게끔 하는 데 있습니다. 테이핑은 액체나 기체에 대하여 적절한 보호력을 제공하지 않을 수 있습니다. 본 테이프는 방염성이 없으며 열원, 화염, 불꽃 또는 가연 및 폭발 가능성이 있는 환경에서 사용해서는 안 됩니다. 관련 구체적인 정보가 필요하신 경우, 듀폰 또는 대리점에 문의하시기 바랍니다. 이 제품을 부적절히 사용하면 심각한 부상으로 이어질 수 있습니다. 특정 환경의 위험 정도와 필요한 개인 보호 장비의 특성을 확인한 책임은 사용자에게 있습니다. 듀폰은 테이프의 적절치 못한 사용에 대하여 어떠한 책임도 지지 않습니다.

접점사항 및 방법: 이상이 있는 테이프는 사용하지 마십시오.

보관 및 운반: 본 테이프는 15–25°C 온도 조건에서 자외선에 노출되지 않는 곳(상자 안에 보관하시기 바랍니다. 제품은 제품은 원래의 포장 상태로 운반 및 보관해야 합니다.

폐기: 본 테이프는 소각하거나 매립할 수 있습니다. 사용 중 오염이 된 경우에는 오염원에 따라 폐기할 수 있습니다.

DECLARATION OF CONFORMITY: 를 다운로드하실 수 있습니다. 링크: www.safespec.dupont.co.uk

보조 성능에 대한 내용은 대리점이나 듀폰에 문의하시기 바랍니다. 링크: tyvek.com/ppe

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

МАРКИРОВКА ПРОДУКТА ❶ Товарный знак. ❷ Изготовитель. ❸ Идентификация продукта: Tychem® 6000 Tape — название лент для соединения перчаток с защитной одеждой Tychem®, Tyvek® или ProShield®. В данной инструкции по применению представлена информация об этой ленте. ❹ Маркировка CE изделия соответствует требованиям к средствам индивидуальной защиты категории I Регламента (EU) 2016/425 Европейского Парламента. ❺ Пользователь должен ознакомиться с настоящей инструкцией по применению. ❻ Дата изготовления. ❼ Легковоспламеняющийся материал. Беречь от огня. Лента не является огнестойкой и не должна использоваться вблизи источника тепла, открытого огня, искр или в среде, где существует риск воспламенения. ❽ Страна происхождения.

СОФРА ПРИМЕНЕНИЯ. Лента предназначена для использования в соответствии с положениями норм для средств индивидуальной защиты категории I. Она обычно используется для соединения между перчатками и защитной одеждой Tychem®, Tyvek® или ProShield® категории III. Кроме того, ее можно использовать для прикрепления капюшона защитной одежды категории III к маске, поджелек к ботинкам и капюшона молнии.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. Средство индивидуальной защиты категории I: защищает только от минимальных рисков. Использовать только в сочетании с защитной одеждой для химической защиты категории III. При использовании клейкой ленты позаботьтесь о том, чтобы ни на материале, ни на ленте не образовались складки, так как через них могут проникать различные вещества. Для герметизации соединения капюшона комбинезона с маской с помощью клейкой ленты следует использовать небольшие кусочки (± 10 см) ленты и наклеивать их внахлест. Если все сделано правильно, обмотка интерфейсов (СЗ защитной лентой может уменьшить попадание сыпучих материалов, но она не сможет обеспечить защиту от попадания влаги и пара. Кроме того, в экстренных ситуациях может быть сложно выполнить обмотку аккуратно. Следовательно, защитная лента рассматривается в первую очередь как средство для фиксации элементов СИЗ, например, чтобы закрепить капюшон поверх респиратора, рукав поверх перчатки, штанину поверх ботинка или зафиксировать застегну в закрытом положении. Защитная лента не обеспечивает надежную защиту от жидкости или газа. Лента не является огнестойкой и не должна использоваться вблизи источника тепла, открытого огня, искр или в среде, где существует риск воспламенения. За консультациями обращайтесь к поставщику или в компанию DuPont. В случае неправильного применения данного изделия возможно получение серьезных травм. Пользователь должен самостоятельно определить степень риска в конкретной среде и какое средство индивидуальной защиты необходимо. Компания DuPont не несет ответственности за неправильное применение ленты.

ПОДГОТОВКА К ПРИМЕНЕНИЮ. В случае выявления дефектов (что маловероятно) не используйте ленту.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА. Лента может храниться при температуре 15–25 °C в темном месте (например, картонной коробке), защищенном от попадания ультрафиолетовых лучей. Транспортировка и хранение изделия должны осуществляться в оригинальной упаковке.

УТИЛИЗАЦИЯ. Лента может быть утилизирована путем сжигания или захоронения на контролируемых полигонах без ущерба для окружающей среды. Утилизация зараженной ленты и одежды регулируется национальным или местным законодательством.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ. Декларацию о соответствии можно загрузить на странице: www.safespec.dupont.co.uk

Информацию о степени барьерной защиты можно получить у поставщика или в компании DuPont: tyvek.com/ppe

tyvek.com/ppe

EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA DuPont Personal Protection DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l. L-2984 Luxembourg Customer Service mycustomerservice.emea@dupont.com		UNITED STATES Customer Service 1-800-931-3456		
ASIA PACIFIC				
Australia ppe.dupont.com.au www.dupont.com.au www.safespec.dupont.asia	Hong Kong ppe.dupont.hk www.dupont.hk www.safespec.dupont.cn	Indonesia www.safespec.dupont.asia	Korea ppe.dupont.co.kr www.dupont.co.kr www.safespec.dupont.co.kr	New Zealand ppe.dupont.com.au www.dupont.co.nz www.safespec.dupont.asia
Singapore ppe.dupont.com.sg www.dupont.com.sg www.safespec.dupont.asia	Thailand www.safespec.dupont.asia	China ppe.dupont.cn www.dupont.cn www.safespec.dupont.cn	India ppe.dupont.co.in www.dupont.co.in www.safespec.dupont.co.in	Japan ppe.dupont.co.jp www.dupont.co.jp www.tyvek.co.jp/pap
Malaysia www.dupont.com.my www.safespec.dupont.asia	Philippines www.dupont.ph www.safespec.dupont.asia	Taiwan www.dupont.com.tw www.safespec.dupont.asia	Vietnam www.safespec.dupont.asia	
LATIN AMERICA				
Argentina Servicio al cliente: www.dupont.com.ar www.safespec.dupont.com.ar	Brasil Atendimento ao cliente: www.dupont.com.br www.safespec.dupont.com.br	Colombia Servicio al cliente: www.dupont.com.co www.safespec.dupont.com.co	México Servicio al cliente: www.dupont.mx www.safespec.dupont.mx	